

# Letter to Menoikeus translation by Peter Saint-Andre

Post by “stpeter” of June 2, 2023 at 8:06 PM

Hi all, it's good to have discovered this discussion forum. And thanks to [Don](#) for inviting me!

Upon reflection, I think [Little Rocker](#) is onto something with his suggestion that τὰς ἐν ἀπολαύσει κειμένους might mean "lying down in pleasure" - i.e., an oblique reference to the kinetic pleasures of sex. Recall that contemporaries accused the denizens of the Garden of indulging in wild orgies simply because Epicurus allowed women into his philosophical community.

I'll continue to ponder the matter and reply further in this thread once I look more closely at the Greek.